

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Cove Heaters

Description

Dayton Cove Heaters can fulfill the requirements of virtually any type residential or commercial heating situation. Individual room control, ease of installation and out of the way mounting make it equally desirable for total or supplemental comfort heating. Typical uses are day care centers, apartments, bathrooms, bedrooms, living rooms, kitchens, and foyers.

Specifications

Model No.	Watts	Voltage	Amps	Length (inches)
3UH03D	1050W	240V	4.4	83
3UH04D	600W	240V	2.5	47
3UH05D	750W	240V	3.1	59
3UH06D	900W	240V	3.7	71

General Safety Instructions

⚠ WARNING *Read Carefully - These instructions are written to help you prevent difficulties that might arise during installation of heaters. Studying the instructions first may save you considerable time and money later. Observe the following procedures, and cut your mounting time to a minimum. TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK:*

1. Disconnect all power coming to heater at main service panel before wiring or servicing.
2. All wiring must be in accordance with the National and Local Electrical Codes and the heater must be grounded.
3. Verify the power supply voltage coming to heater matches the ratings printed on the heater nameplate before energizing.
4. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
5. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage to the heater.
6. Do not block air intakes or exhaust in any manner. Keep combustible

materials, such as crates, drapes, etc., away from heater. Do not install behind door, furniture, towels, or boxes.

7. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
8. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
9. This heater is not approved for use in corrosive atmospheres such as marine, green house, or chemical storage areas.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION *The heater must be mounted at least 6' (182.8 cm) or (1.83 m) above the floor to prevent accidental contact. To prevent possible overheating or damage due to overheating, refer to Figure 2 for side, top, and bottom clearance requirements.*

Installation

When installing 2 or more heaters along one wall:

Mount heaters allowing adequate spacing between heaters as shown in Table 1.

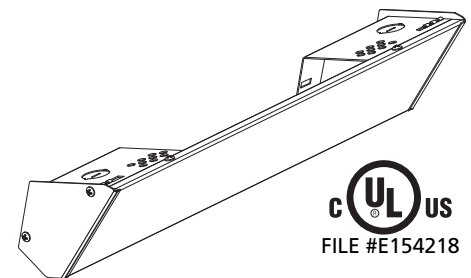


Figure 1

NOTE: When mounting heaters end to end add the "maximum allowable expansion" of each heater and provide that clearance from end to end of units. See Table 1.

Watts	Maximum Allowable Expansion	Mounting Slot Distance (Ctr-Ctr)
600	1/4" (7 mm)	40.75" (1,035 mm)
750	1/2" (13 mm)	52.75" (1,340 mm)
900	3/4" (19 mm)	64.75" (1,645 mm)
1050	7/8" (23 mm)	76.75" (1,949 mm)

Table 1

MOUNTING THE HEATER

1. Determine proper ceiling clearance per Figure 2. Using Table 1, determine the center to center distance of the End Wall Brackets for the particular model (wattage) to be mounted. Divide this value by 2 to determine the approximate location to mount the Center Wall Bracket. Mark these locations on the chosen wall. Locate a stud nearest the Center Wall Bracket mark. Use this location for mounting the bracket. Assemble End Wall Brackets per detail shown in Figure 3.
2. Using the template (provided), align the top of the template with the ceiling and the center of the pre-punched holes with the bracket marks on the wall. Choosing the proper (end or middle) bracket

Dayton® Cove Heaters

Installation (Continued)

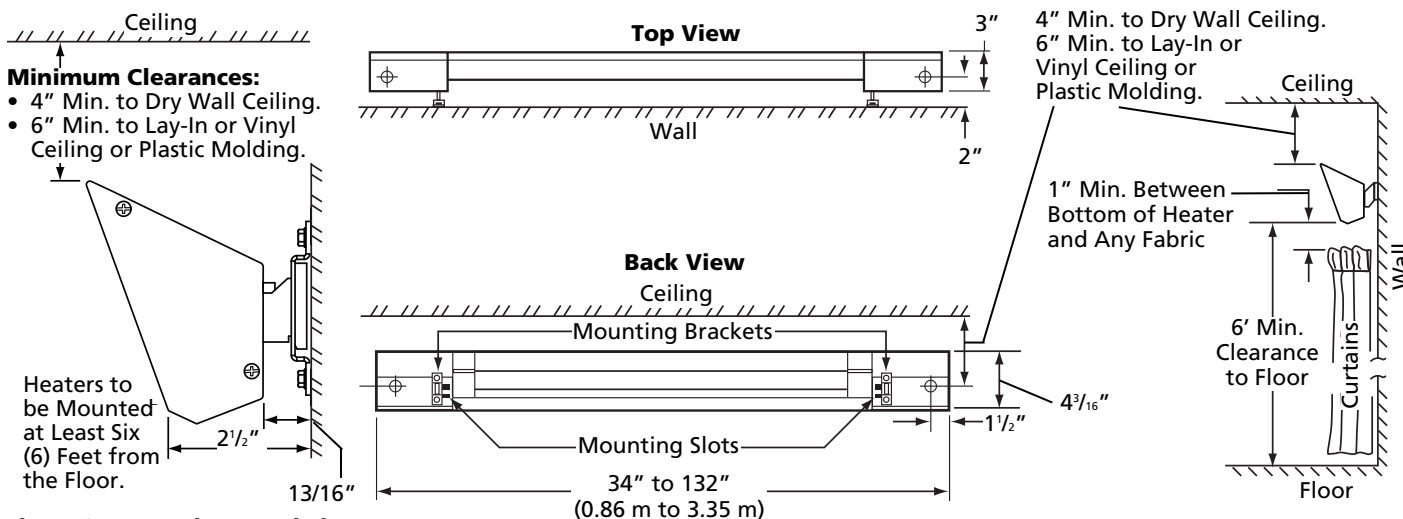


Figure 2 – Mounting Restrictions

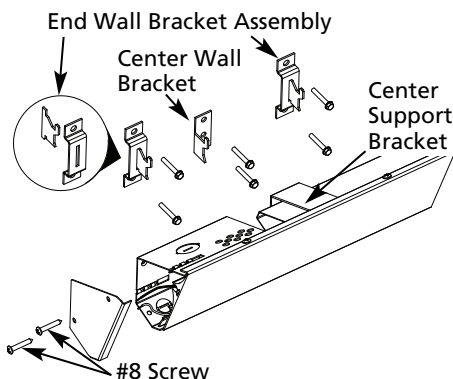


Figure 3

location holes, mark the bracket pilot hole locations using the selected pre-punched holes provided on the template. With the fasteners provided, mount the assembled End Wall Brackets and Center Wall Bracket to the wall. Determine the distance between the center (slot) of the left End Wall Bracket and the hook of the Center Wall Bracket. Add 3 5/8" (92 mm) to this value and record it for Center Support Bracket location on the cove heater.

3. Orient the cove heater face down on

a protective flat surface. Using the value recorded in step 2, measure this distance from the left end of the cove heater and mark this location on the back surface of the panel. Slide the Center Support Bracket to the marked position on the panel, aligning the center of the bracket with this mark.

4. To mount cove heater, attach Center Support Bracket to the Center Wall Bracket by tilting the heater back and allowing the upper slot to fall onto the bracket hook per Figure 4. Attach the junction boxes to the End Wall

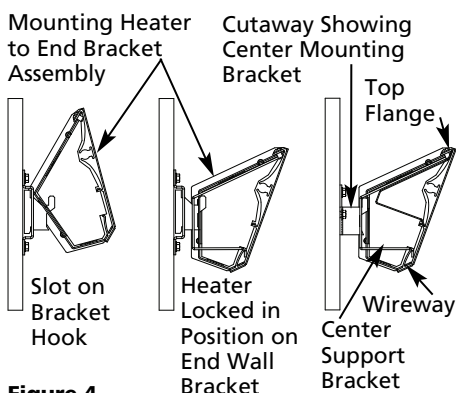


Figure 4

Brackets in a similar manner. Bring the cove heater forward to lock into place. See cutaway in Figure 4.

5. The cove heater can be wired from either end. Install a cable clamp (supplied by others) in one of the knockouts located in back of the junction boxes. Insert the power supply cable through the cable clamp allowing approximately 6" (152 mm) of cable length to facilitate wiring. Add at least 2 inches of cable loop between wall and knockout entering the junction box to allow for heater expansion.

6. Refer to wiring diagrams on page 3.

7. Attach end caps (found in parts bag) as shown in Figure 3.

INSTALLATION AT CORNER

1. Heaters must be located so that the ends of each heater are 4 inches from side wall. See Figure 5.

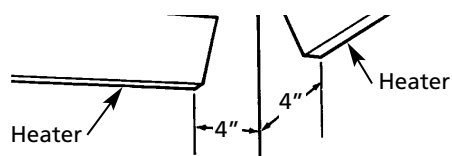
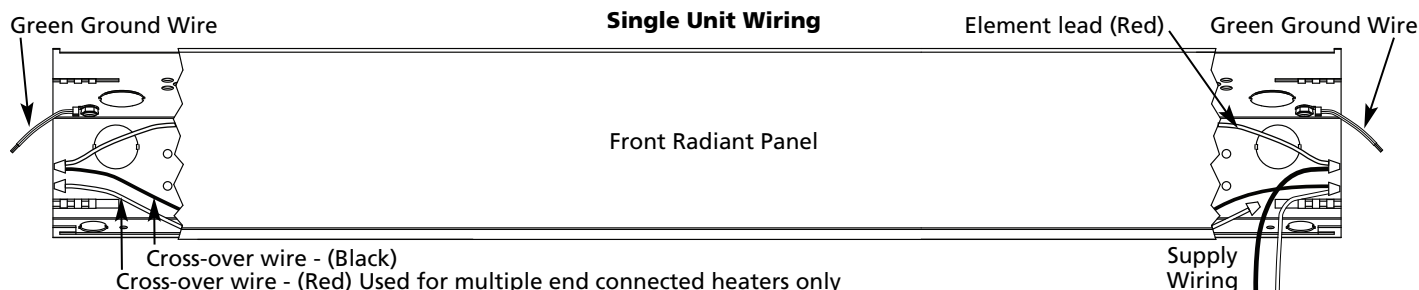


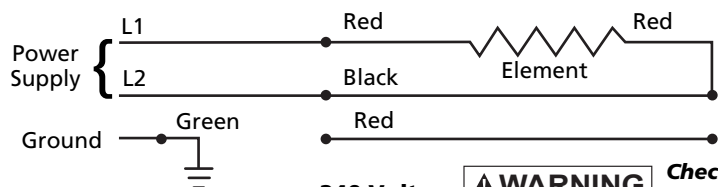
Figure 5

Models 3UH03D, 3UH04D, 3UH05D and 3UH06D

Wiring Diagrams



E
N
G
L
I
S
H



240 Volts



WARNING Check heater name-plate at installation to verify unit voltage rating is the same as the supply voltage.

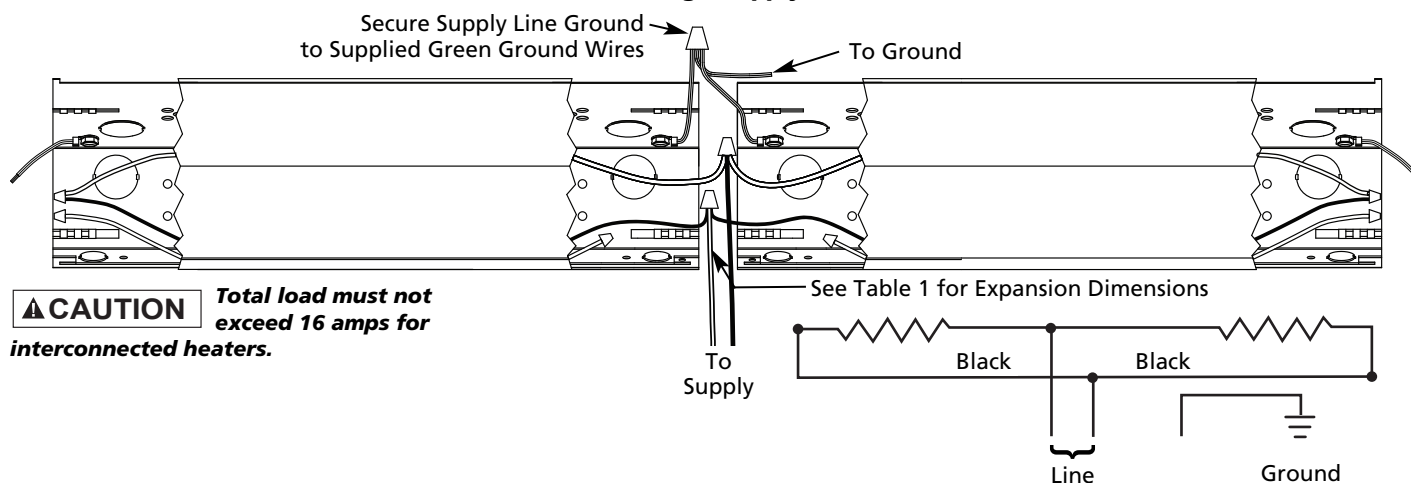
All units may be wired from either end. Heater grounding wire for supply ground connection found on either end.

Right end field connection shown.

To wire left end:

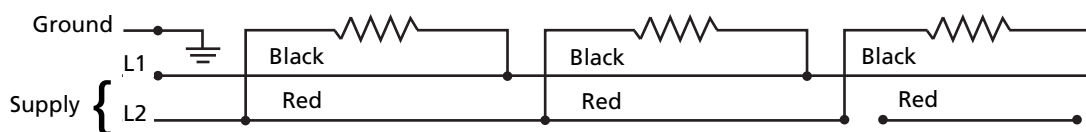
1. Separate element lead from cross-over wire on left side.
2. Using wire nut, connect lead wire to black cross-over wire on right side.
3. Connect L1 to element lead and L2 (or neutral) to red cross-over wire on left side.

Two Unit Wiring - Supply in Middle



CAUTION Total load must not exceed 16 amps for interconnected heaters.

Two or More Heaters - Supply at End



For ground continuity between adjacent heaters use ground strap provided. See notes above for Two Unit Wiring - Supply in Middle.

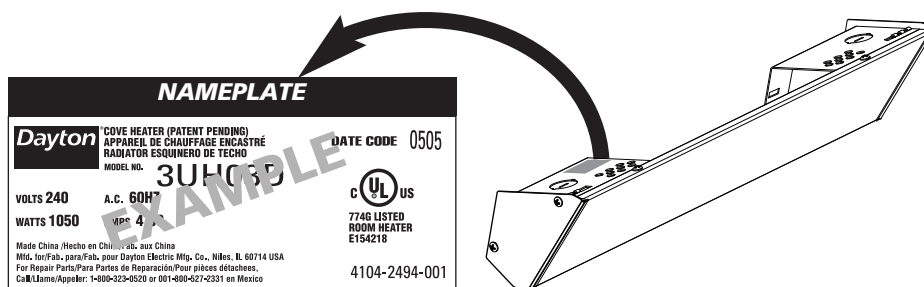
Figure 6 - Heater Wiring

Dayton® Cove Heaters

Repair Parts

Due to the intrinsic design of the cove heater, we are unable to make the element, extrusion, crossover wires, back wrap and junction boxes replaceable; however, the following parts kit is available.

Parts Kit: Part number 3303-2032-000 includes end caps, spacer plate, end brackets, center bracket, mounting template and all hardware for models, 3UH03D, 3UH04D, 3UH05D, and 3UH06D.



LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. Dayton® Cove Heaters, Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

LIMITATION OF LIABILITY. To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

WARRANTY DISCLAIMER. Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequentially the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Calentadores de Bovedilla Dayton®

Descripción

Los Calentadores de Bovedilla Dayton pueden satisfacer los requisitos de prácticamente cualquier tipo de situación de calefacción comercial o residencial. El control individual de las habitaciones, su facilidad de instalación y un montaje no obstruyente los hacen igualmente deseables para una comodidad de calefacción total o suplementaria. Se utilizan típicamente en guarderías infantiles, departamentos, baños, dormitorios, salas, cocinas y salas de descanso.

Especificaciones

Modelo No.	Vatios	Voltaje	Amperios	Longitud (cm)
3UH03D	1050 W	240 V	4.4	211
3UH04D	600 W	240 V	2.5	119
3UH05D	750 W	240 V	3.1	150
3UH06D	900 W	240 V	3.7	180

Instrucciones de Seguridad General

⚠ ADVERTENCIA Lea cuidadosamente - Estas instrucciones se han escrito para ayudarle a evitar las dificultades que podrían surgir durante la instalación de los calentadores. El estudio de las instrucciones como primer paso puede ahorrarle posteriormente una considerable cantidad de tiempo y dinero. Observe los procedimientos siguientes y reduzca a un mínimo su tiempo de montaje. **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO:**

- Desconecte toda la alimentación eléctrica suministrada para el calentador en el panel principal de servicio antes de intentar hacer cualquier trabajo de cableado o mantenimiento.
- Todo el cableado deberá cumplir con los códigos eléctricos nacionales y locales, y el calentador debe conectarse a tierra.
- Verifique que el voltaje de alimentación suministrado al calentador coincida con los valores de capacidad impresos en la placa de identificación del calentador antes de energizarlo.
- Este calentador está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no permita que la piel expuesta toque las superficies calientes.

- No inserte ni permita que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar un choque eléctrico, incendio o daños al calentador.
- No bloquee de ninguna manera las entradas o salidas de aire. Mantenga los materiales combustibles, como las cajas de madera, cortinas, etc. lejos del calentador. No instale el calentador detrás de una puerta, muebles, toallas o cajas.
- Los calentadores tienen en su interior piezas calientes y productoras de arcos eléctricos o chispas eléctricas. No utilice el calentador en las áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- Utilice este calentador sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- Este calentador no está aprobado para uso en atmósferas corrosivas, como por ejemplo, de mar, invernaderos o áreas de almacenamiento de productos químicos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ PRECAUCION El calentador debe montarse a no menos de 182.8 cm o 1.83 m (6 pies) sobre el piso para evitar todo contacto accidental. Para evitar un posible sobrecalentamiento o daño debido a un

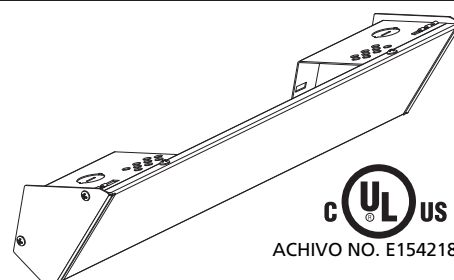


Figura 1

sobrecalentamiento, consulte la Figura 2 a fin de ver los requisitos de espacio libre mínimo lateral, superior e inferior.

Instalación

Cuando instale 2 o más calentadores a lo largo de una pared:

Monte los calentadores dejando un espacio adecuado entre los calentadores como se muestra en la Tabla 1.

AVISO: Cuando monte los calentadores extremo a extremo, agregue la "expansión máxima admisible" de cada calentador y proporcione esa cantidad de espacio libre del extremo a extremo de las unidades. Consulte la Tabla 1.

Vatios	Expansión Máxima Admisible	Distancia entre las Ranuras de Montaje (Centro a Centro)
600	7 mm (1/4 pulg.)	1.035 mm (40.75 pulg.)
750	13 mm (1/2 pulg.)	1.340 mm (52.75 pulg.)
900	19 mm (3/4 pulg.)	1.645 mm (64.75 pulg.)
1050	23 mm (7/8 pulg.)	1.949 mm (76.75 pulg.)

Tabla 1

MONTAJE DEL CALENTADOR

- Determine el espacio libre adecuado para el cielo raso de acuerdo con la Figura 2. Haciendo uso de la Tabla 1, determine la distancia de centro a centro de los Soportes Extremos de Pared para el modelo en particular (vataje) que se va a montar. Divida el valor por 2 para determinar la posición aproximada de montaje del

Calentadores de Bovedilla Dayton®

Instalación (Continuación)

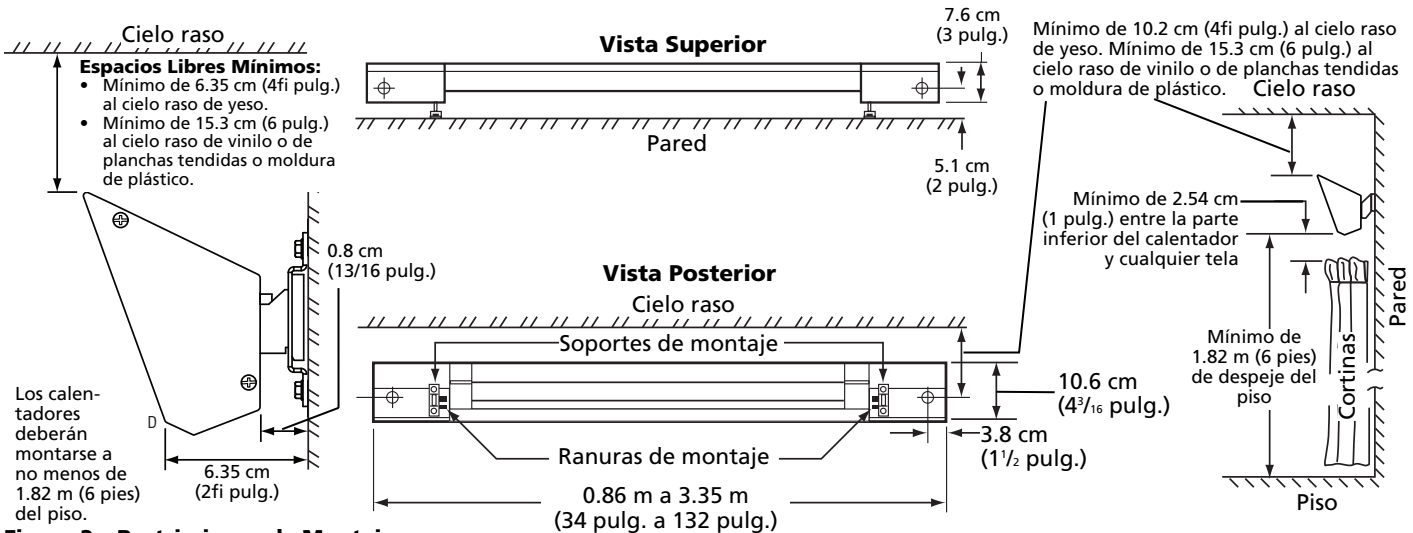


Figura 2 – Restricciones de Montaje

Soporte Central de Pared. Marque estas posiciones en la pared seleccionada. Localice el poste o madero más cercano a la marca del Soporte Central de Pared. Use esta posición para montar el soporte. Ensamble los Soportes Extremos de Pared de acuerdo con el detalle mostrado en la Figura 3.

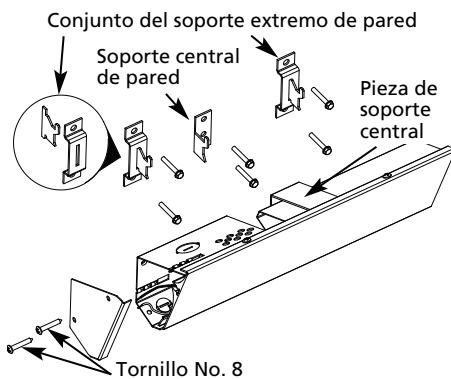


Figura 3

2. Utilizando la plantilla (suministrada), alinee la parte superior de la plantilla con el cielo raso y el centro de los agujeros preperforados con las marcas para los soportes en la pared. Seleccione los agujeros de posición adecuados para el soporte (extremo o central), marque las posiciones de los agujeros piloto del soporte, utilizando los agujeros

preperforados seleccionados, suministrados en la plantilla. Con los sujetadores suministrados, monte en la pared los Soportes Extremos y Central de Pared armados. Determine la distancia entre la ranura central del Soporte Extremo de Pared izquierdo y el gancho del Soporte Central de Pared. Añada 92 mm (3³/₈ pulg.) a este valor y anótelos como la posición para la Pieza de Soporte Central en el calentador de bovedilla.

- Orienta el calentador de bovedilla con la cara hacia abajo sobre una superficie plana protectora. Usando el valor registrado en el paso 2, mida esta distancia desde el extremo izquierdo del calentador de bovedilla y marque la posición en la superficie posterior del panel. Deslice la Pieza de Soporte Central hasta la posición marcada en el panel y alinee el centro de la pieza de soporte con esta marca.
- Para montar el calentador de bovedilla, instale la Pieza de Soporte Central en el Soporte Central de Pared. Para hacer esto, incline el calentador hacia atrás y permita que la ranura superior caiga en el gancho del soporte según como se muestra en la Figura 4. Instale las cajas de empalme en los Soportes Extremos de Pared en forma similar. Mueva el calentador de bovedilla hacia adelante para fijarlo en posición. Consulte la vista de sección en la Figura 4.

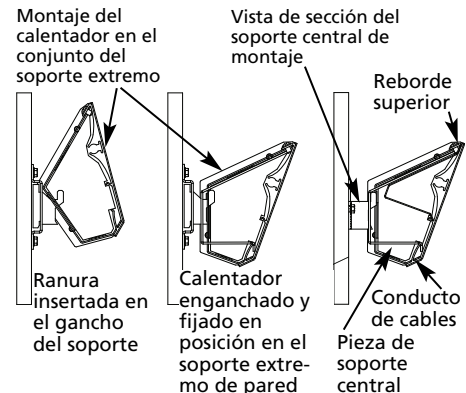


Figura 4

- El calentador de bovedilla puede cablearse y conectarse desde cualquiera de sus lados. Instale una abrazadera de cable (suministrada por otros) en uno de los agujeros ciegos que están detrás de las cajas de empalmes. Inserte el cable de suministro eléctrico a través de la abrazadera del cable y deje aproximadamente 152 mm (6 pulg.) de longitud de cable para facilitar las conexiones. Agregue al menos 51 mm (2 pulgadas) de lazo de cable entre la pared y el prepunzonado de ingreso a la caja de conexiones, para tener en cuenta la dilatación del calefactor.
- Consulte los diagramas eléctricos en la página 3.
- Instale las tapas extremas (suministradas en las bolsas de partes) como se muestra en la Figura 3.

Modelos 3UH03D, 3UH04D, 3UH05D y 3UH06D

Instalación (Continuación) INSTALACION EN UNA ESQUINA

1. Los calentadores deben situarse de manera que el extremo de cada calentador esté a 10.2 cm (4 pulg.) de la pared lateral correspondiente. Consulte la Figura 5.

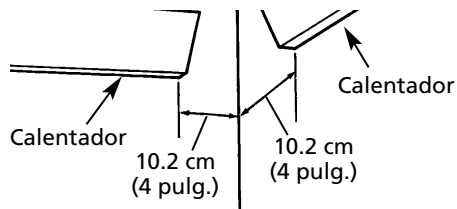


Figura 5

Diagramas Eléctricos

Conductor de tierra verde

Conexiones eléctricas para una unidad

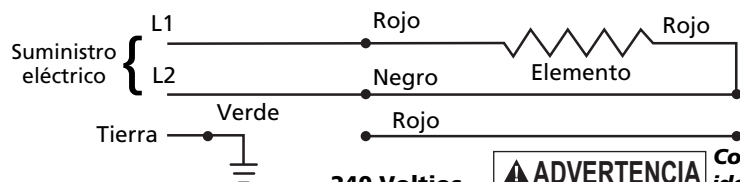
Conductor del elemento (Rojo) Conductor de tierra verde

Panel radiante frontal

Conexión eléctrica para el suministro eléctrico

Conductor cruzado – (Negro)

Conductor cruzado – (Rojo) Se utiliza únicamente para calentadores múltiples conectados extremo a extremo



240 Voltios



ADVERTENCIA Consulte la placa de identificación del calentador durante la instalación para verificar que la capacidad de voltaje de la unidad es igual al voltaje del suministro eléctrico.

Todas las unidades pueden conectarse por cualquiera de sus dos extremos. En los dos extremos hay un conductor de conexión a tierra que se conecta con el conductor de tierra del cable de suministro eléctrico.

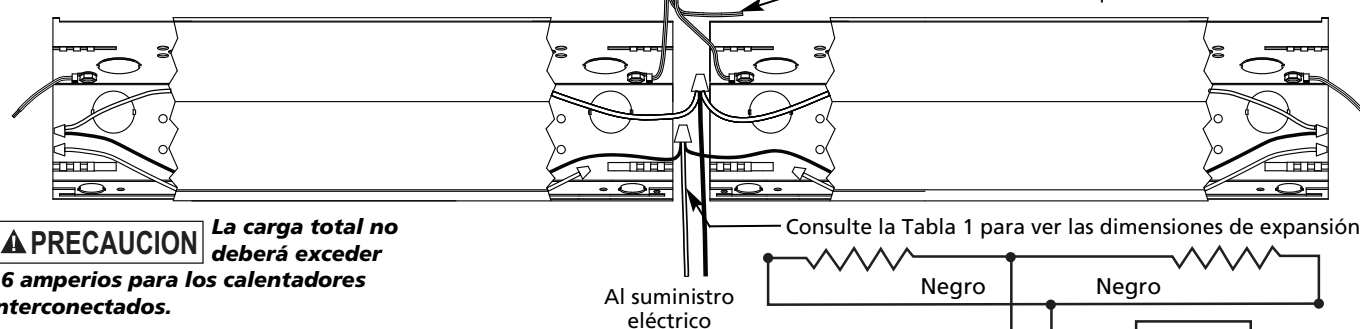
Se muestra la conexión de campo para el extremo derecho.

Para conectar el extremo izquierdo:

1. Separe el conductor del elemento del conductor cruzado en el lado izquierdo.
2. Con una tuerca para alambres, conecte el conductor principal al conductor cruzado negro en el lado derecho.
3. Conecte L1 al conductor del elemento y L2 (o neutro) al conductor cruzado rojo en el lado izquierdo.

Conexiones Eléctricas para Dos Unidades – Suministro Eléctrico en el Medio

Conecte la tierra de la línea de suministro eléctrico a los conductores verdes de tierra suministrados



PRECAUCION La carga total no deberá exceder 16 amperios para los calentadores interconectados.

Consulte la Tabla 1 para ver las dimensiones de expansión

Al suministro eléctrico

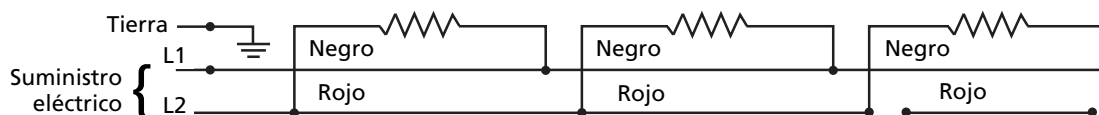
Negro

Negro

Línea

Tierra

Dos o Más Calentadores – Suministro Eléctrico por un Extremo



Para continuidad de tierra entre los calentadores adyacentes, utilice el sujetador de tierra suministrado. Consulte los avisos anteriores sobre Conexiones Eléctricas de dos unidades con el suministro eléctrico en el medio.

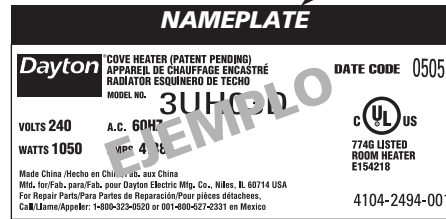
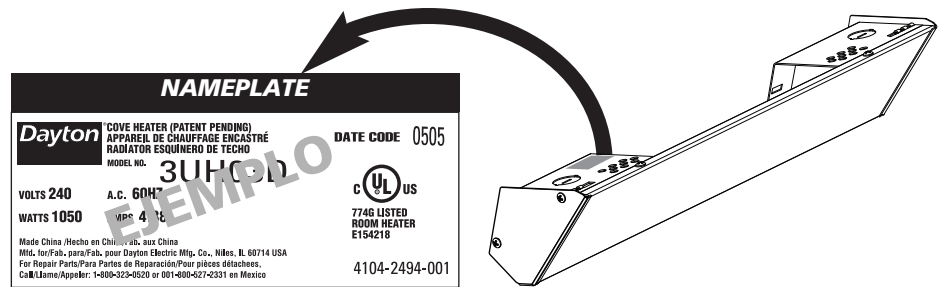
Figura 6 – Conexión Eléctrica para el Calentador

Calentadores de Bovedilla Dayton®

Partes de Reparación

Debido al diseño intrínseco del calentador de bovedilla, no podemos hacer reemplazables los siguientes: el elemento, la extrusión, los conductores de cruce, envoltura posterior y las cajas de empalmes; sin embargo, el siguiente juego de partes está disponible.

Juego de Partes: El número de parte 3303-2032-000 incluye las tapas extremas, placa espaciadora, soportes extremos, soporte central, plantilla de montaje y todos los herrajes para los modelos 3UH03D, 3UH04D, 3UH05D y 3UH06D.



GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) le garantiza al usuario original que los modelos tratados en este manual de Calentadores de Bovedilla Dayton® están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCION OPORTUNA a continuación. Esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. Hasta el punto que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales está expresamente excluida. La responsabilidad de Dayton expresamente está limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. Dayton se ha esforzado diligentemente para proporcionar información sobre el producto en esta literatura en forma apropiada; sin embargo, tal información y las ilustraciones y descripciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos son VENDIBLES o ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR o que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la "GARANTIA LIMITADA" anterior.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables, y asegúrese que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el periodo que dura esta Garantía Limitada, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

ATENCION OPORTUNA. Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.

Veuillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Radiateurs cintrés de Dayton®

Description

Les radiateurs cintrés de Dayton s'adaptent à pratiquement tous les types d'exigence de chauffage résidentiel ou commercial. Une commande de pièce individuelle, une installation facile, et un montage peu encombrant en font une option intéressante pour un chauffage de confort intégral ou additionnel. Ils sont utilisés le plus souvent dans des garderies, des appartements, des salles de bain, des chambres, des salles de séjour, des cuisines et des foyers.

Spécifications

N° de modèle	Watts	Tension	Ampères	Longueur (cm)
3UH03D	1050 W	240 V	4,4	211
3UH04D	600 W	240 V	2,5	119
3UH05D	750 W	240 V	3,1	150
3UH06D	900 W	240 V	3,7	180

Instructions générales sur la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT *Lire attentivement - Ces instructions ont pour but de vous aider à éviter des difficultés susceptibles de survenir lors de l'installation des radiateurs. L'étude de ces instructions avant l'installation pourrait vous procurer des économies substantielles de temps et d'argent plus tard. Observer les procédures suivantes pour réduire au minimum le temps d'installation.*

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

1. Couper l'alimentation du radiateur au niveau du panneau de service principal avant d'effectuer le câblage ou l'entretien.
2. Tous les fils doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux; et le radiateur doit être mis à la terre.
3. Avant de mettre sous tension, vérifier que la tension d'alimentation correspond aux valeurs nominales imprimées sur la plaque signalétique.
4. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes.
5. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans toute ouverture de ventilation ou de sortie,

car il pourrait en résulter une décharge électrique, un incendie ou des dommages au radiateur.

6. Ne bloquer en aucune manière les entrées ou les sorties d'air. Garder les matériaux combustibles, comme les caisses, les draperies, etc., loin du radiateur. Ne pas installer derrière des portes, des meubles, des serviettes ou des boîtes.
7. Un radiateur comprend des parties chaudes, qui produisent un arc électrique ou forment des étincelles à l'intérieur. Ne pas utiliser dans des endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables.
8. Utiliser ce radiateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
9. Ce radiateur n'est pas approuvé pour une utilisation dans des atmosphères corrosives, comme des zones marines, des serres ou d'entreposage de produits chimiques.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION *Le radiateur doit être monté à au moins 182,8 cm ou 1,83 m (6 pi) au-dessus du plancher afin d'éviter un contact accidentel. Afin d'éviter la possibilité d'une surchauffe ou des*

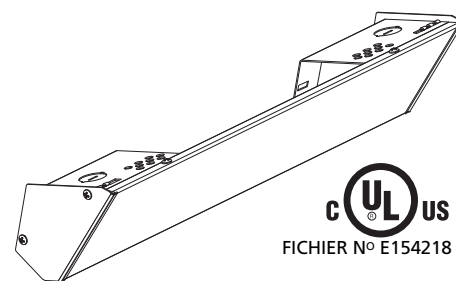


Figure 1

dommages résultant d'une surchauffe, consulter la Figure 2 pour connaître les exigences de dégagement des parties supérieure et inférieure.

Installation

Lorsque plus d'un radiateur est installé le long d'un mur :

Monter les radiateurs en laissant un espace suffisant entre chaque radiateur, comme il est illustré au Tableau 1.

REMARQUE : Lors du montage de radiateurs bout à bout, ajouter « l'expansion maximale permise » de chaque radiateur et prévoir ce dégagement à l'extrémité de chaque appareil. Voir le Tableau 1.

Watts	Expansion maximale permise	Distance de la fente d'installation (centre à centre)
600	7 mm (1/4 po)	1035 mm (40.75 po)
750	13 mm (1/2 po)	1340 mm (52.75 po)
900	19 mm (3/4 po)	1645 mm (64.75 po)
1050	23 mm (7/8 po)	1949 mm (76.75 po)

Tableau 1

MONTAGE DU RADIATEUR

1. Déterminer le dégagement adéquat par rapport au plafond en se référant à la Figure 2. Consulter le Tableau 1 pour déterminer la distance centre à centre des supports muraux d'extrémité pour le modèle particulier (puissance) à installer. Diviser cette valeur par 2 pour déterminer l'emplacement approximatif de l'installation du support mural central. Marquer ces emplacements sur le mur choisi. Repérer le montant le

Radiateurs cintrés de Dayton®

Installation (suite)

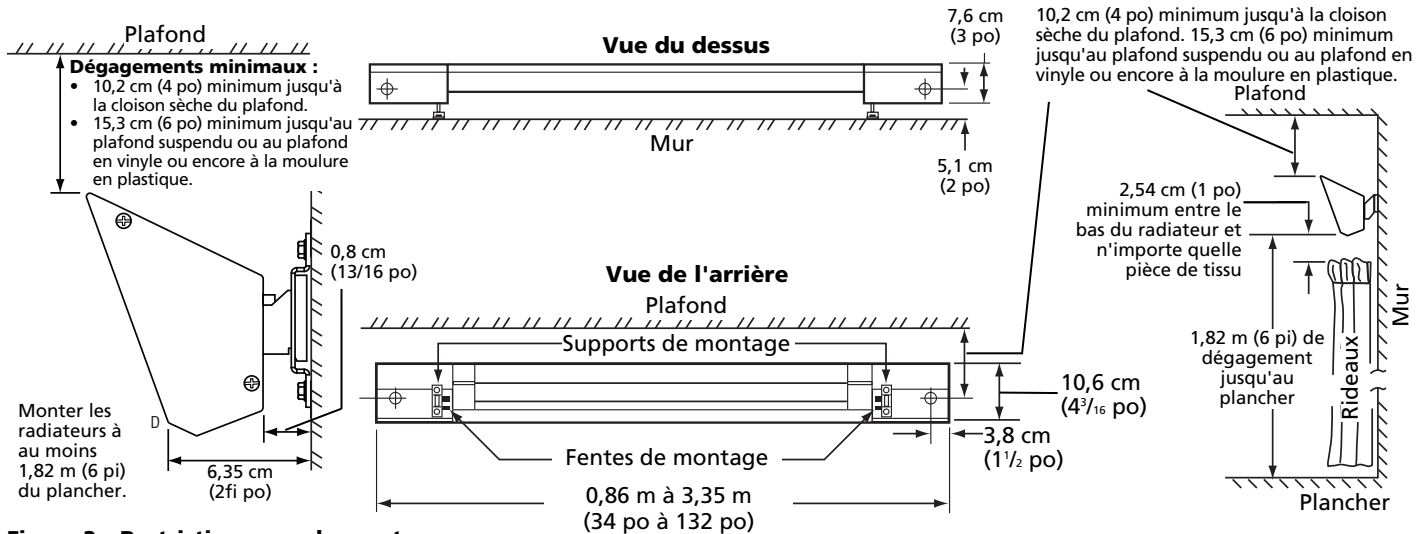


Figure 2 – Restrictions pour le montage

plus rapproché de la marque du support mural central. Y installer le support. Assembler les supports muraux d'extrémité en se référant à la Figure 3.

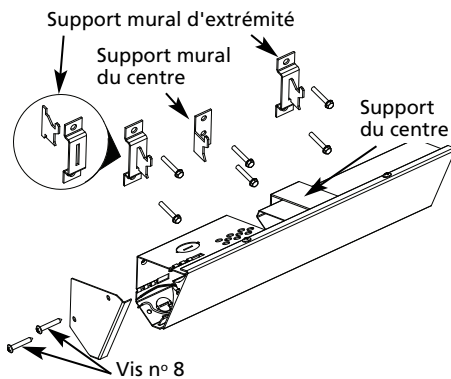


Figure 3

2. Utiliser le gabarit (fourni) pour aligner la partie supérieure du gabarit au plafond et le centre des trous préperforés avec les marques de support sur le mur. Choisir les trous de support (extrémité ou centre) qui conviennent et marquer les emplacements des trous pilotes à l'aide des trous prépercés du gabarit. Utiliser les attaches fournies pour assembler les supports muraux d'extrémité et le support mural du centre sur le mur. Déterminer la distance entre le centre (fente) du support mural d'extrémité et le crochet du support mural du centre.

Ajouter 92 mm (3 5/8 po) à cette valeur et la conserver pour l'emplacement du support mural du centre sur le radiateur cintré.

- Placer le radiateur cintré face vers le bas sur une surface protectrice. Utiliser la valeur déterminée à l'étape 2 pour mesurer cette distance à partir de l'extrémité gauche du radiateur cintré et marquer cet emplacement sur la surface arrière du panneau. Faire glisser le support du centre à la position marquée sur le panneau et aligner le centre du support avec cette marque.
- Pour monter le radiateur cintré, fixer le support du centre au support mural du centre en inclinant le radiateur vers l'arrière et en laissant la fente supérieure s'accrocher au crochet du support, comme dans la Figure 4. Fixer les boîtiers de raccordement aux supports muraux d'extrémité de la même manière. Incliner le radiateur cintré vers l'avant et le bloquer en position. Voir le plan-maquette de la Figure 4.
- Le radiateur cintré peut être câblé à partir de l'une ou l'autre de ses extrémités. Installer un collier de serrage (fourni par d'autres) dans une des alvéoles défonçables située à l'arrière des boîtiers de raccordement. Insérer un câble d'alimentation à travers le collier de serrage en laissant environ 152 mm (6 po) de câble à l'intérieur du boîtier pour faciliter les connexions.

Ajouter 2 po de câble en boucle entre le mur et la pastille du boîtier de connection pour dilatation du radiateur.

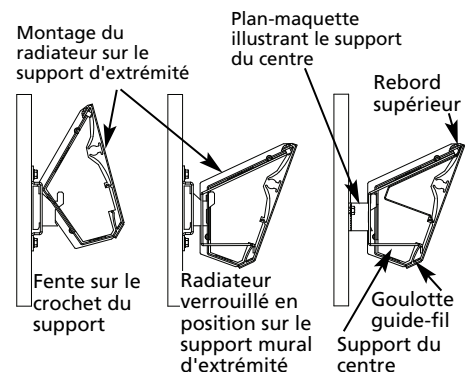


Figure 4

- Consulter les schémas de câblage à la page 3.
- Attacher les capuchons d'extrémité (inclus dans le sac de pièces) comme il est illustré à la Figure 3.

Modèles 3UH03D, 3UH04D, 3UH05D y 3UH06D

Installation (suite)

INSTALLATION DANS UN ANGLE

1. Les radiateurs doivent être installés pour que chacune de leurs extrémités soit située à 10,2 cm (4 po) du mur latéral. Voir la Figure 5.

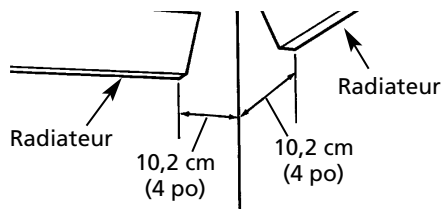
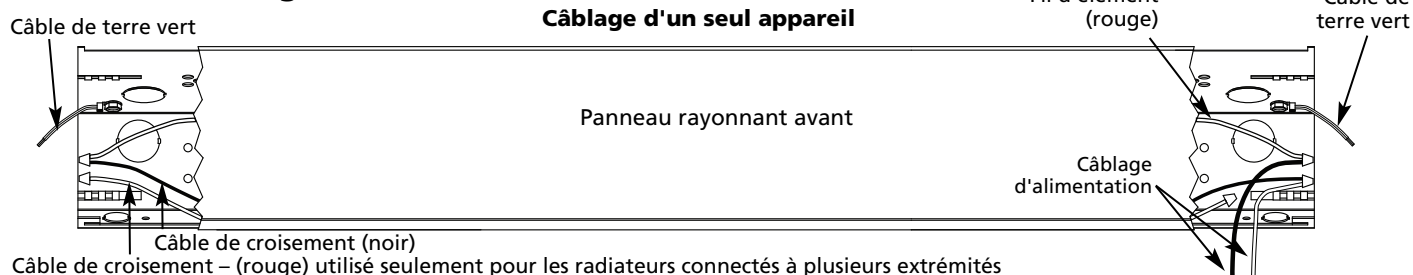
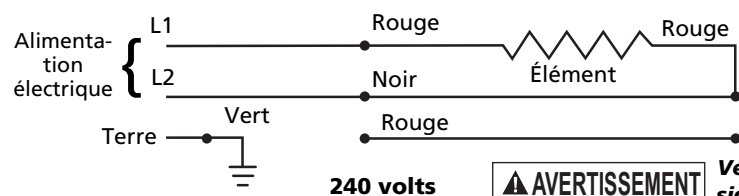


Figure 5

Schémas de câblage



Câble de croisement – (rouge) utilisé seulement pour les radiateurs connectés à plusieurs extrémités



240 volts

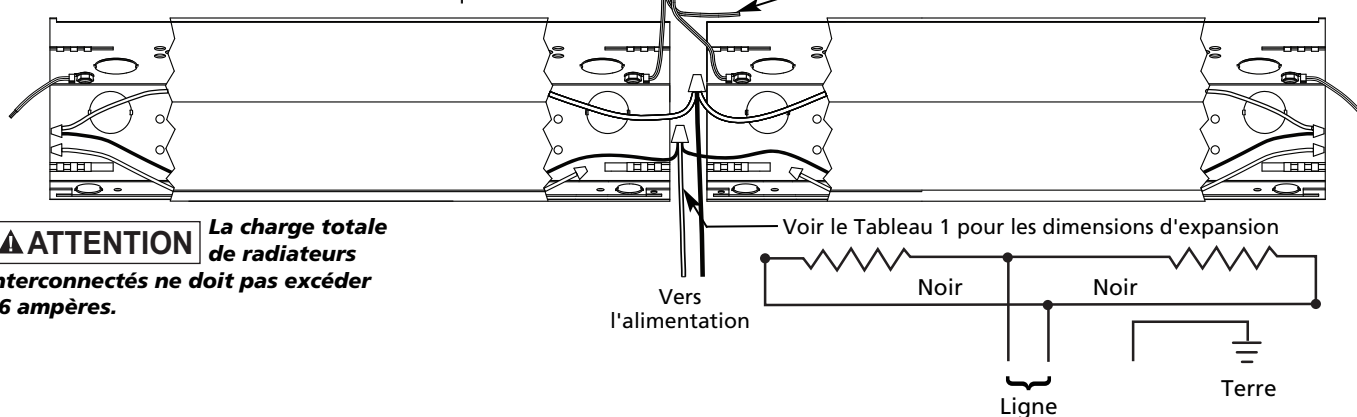
AVERTISSEMENT Vérifier la plaque signalétique du radiateur lors de l'installation pour s'assurer que la tension nominale est identique à la tension d'alimentation.

Tous les appareils peuvent être câblés à partir de l'une ou l'autre extrémité. Le câble de terre du radiateur pour la connexion d'alimentation de terre se trouve à l'une ou l'autre extrémité.

- Connexion de droite in situ illustrée. Vers l'extrémité gauche du câble :
1. Séparer le fil de l'élément du câble de croisement du côté gauche.
 2. Utiliser un coin à câble pour connecter le fil conducteur au câble de croisement noir, sur le côté droit.
 3. Connecter L1 au fil de l'élément et L2 (ou neutre) au câble de croisement rouge, sur le côté gauche.

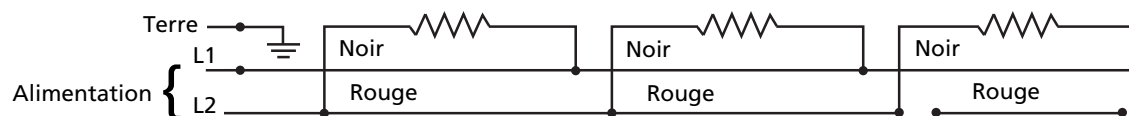
Câblage de deux appareils – Alimentation au centre

Fixer solidement le câble de mise à la terre de la ligne d'alimentation aux câbles de terre verts qui sont fournis



ATTENTION La charge totale de radiateurs interconnectés ne doit pas excéder 16 ampères.

Plus d'un radiateur – Alimentation à l'extrémité



Utiliser la tresse de masse fournie pour assurer la continuité de la mise à la terre entre radiateurs adjacents. Voir les remarques ci-dessus pour le câblage de deux appareils – Alimentation au centre.

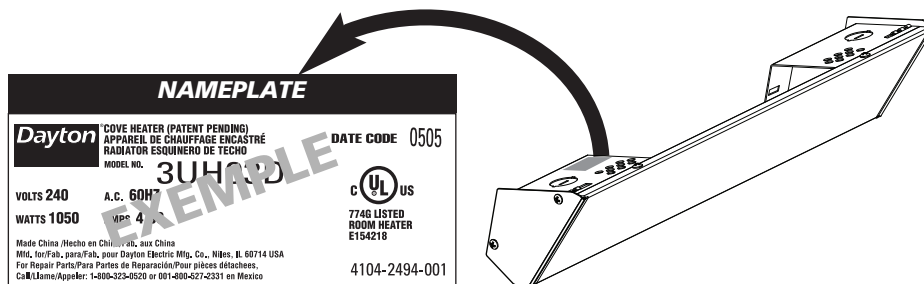
Figure 6 – Câblage du radiateur

Radiateurs cintrés de Dayton®

Pièces de rechange

La conception intrinsèque du radiateur cintré rend impossible le remplacement de l'élément, du profilé, des câbles d'interconnexion, de l'enveloppe arrière et des boîtiers de raccordement; toutefois, le kit de pièces suivant est disponible.

Kit de pièces : Le numéro de pièce 3303-2032-000 inclut les capuchons d'extrémité, la plaque-entretoise, les supports d'extrémité, le support central, le gabarit de montage et toute la visserie pour les modèles 3UH03D, 3UH04D, 3UH05D et 3UH06D.



GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE DAYTON LIMITÉE À UN AN. Les modèles couverts dans ce manuel – Radiateurs cintrés de Dayton® – sont garantis à l'utilisateur d'origine par Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton), contre tout défaut de fabrication ou de matériaux, lors d'une utilisation normale, et cela pendant un an après la date d'achat. Toute pièce, dont les matériaux ou la main d'oeuvre seront jugés défectueux par Dayton, et qui sera renvoyée, port payé, à un centre de réparation autorisé par Dayton, sera, à titre de solution exclusive, soit réparée, soit remplacée, par Dayton. Pour le procédé de réclamation sous garantie limitée, reportez-vous à la clause de DISPOSITION PROMTE ci-dessous. Cette garantie limitée donne aux acheteurs des droits légaux spécifiques qui varient de juridiction à juridiction.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. La responsabilité de Dayton, dans les limites permises par la loi, pour les dommages indirects ou fortuits est expressément déniée. Dans tous les cas la responsabilité de Dayton est limitée et ne dépassera pas la valeur du prix d'achat payé.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. Dayton a fait de diligents efforts pour fournir avec précision les informations et illustrations des produits décrits dans cette brochure ; cependant, de telles informations et illustrations sont pour la seule raison d'identification, et n'expriment ni n'impliquent que les produits sont COMMERCIALISABLES, ou ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, ni que ces produits sont nécessairement conformes aux illustrations ou descriptions. Sauf pour ce qui suit, aucune garantie ou affirmation de fait, énoncée ou impliquée, autre que ce qui est énoncé dans la « GARANTIE LIMITÉE » ci-dessus n'est faite ou autorisée par Dayton.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installation et/ou usage de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, il ne peut pas garantir cet accord, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

DISPOSITION PROMPTE. Dayton fera un effort de bonne foi pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 États-Unis